

## CORMAY BILE ACIDS CALIBRATOR

Nr kat. **3-125** (PL)  
**CORMAY BILE ACIDS CALIBRATOR** 1 x 2 ml

### ZASTOSOWANIE

Kalibrator do oznaczania stężenia kwasów żółciowych.

Kalibrator powinien być stosowany do badań diagnostycznych *in vitro*, przez odpowiednio przeszkolony personel, tylko zgodnie z jego przeznaczeniem w odpowiednich warunkach laboratoryjnych.

### WPROWADZENIE

Kwasy żółciowe są głównym produktem degradacji endogennego cholesterolu powstałego w wątrobie. Całkowite kwasy żółciowe podlegają przemianie materii w wątrobie i są cennym wskaźnikiem prawidłowej lub nieprawidłowej czynności wątroby. Stężenie całkowitych kwasów żółciowych w surowicy jest podwyższone u pacjentów z wirusowym zapaleniem wątroby, marskością wątroby, nowotworami wątroby.

### SKŁAD

CORMAY BILE ACIDS CALIBRATOR jest jednopoziomowym płynnym kalibratorem przygotowanym w bazie buforowej.

Dokładne stężenie kalibratora jest podane na etykiecie każdej fiołki.

### PRZYGOTOWANIE I TRWAŁOŚĆ

Kalibrator jest gotowy do użycia.

Nieotwierany kalibrator przechowywany w temperaturze 2-8°C zachowuje trwałość do daty ważności podanej na opakowaniu. Po otwarciu kalibrator przechowywany w temperaturze 2-8°C zachowuje trwałość przez 30 dni.

Nieużywany kalibrator przechowywać szczelnie zamknięty.

### OSTRZEŻENIA I UWAGI

- Chronić przed bezpośrednim światłem słonecznym i zanieczyszczeniami.
- Potencjalne czynniki zakaźne zostały zdezaktywowane. Ponieważ żadna metoda nie może zapewnić całkowitej pewności co do braku czynników zakaźnych, należy z kalibratorem obchodzić się tak, jakby był zdolny do przenoszenia chorób zakaźnych i usuwać jak odpady stanowiące zagrożenie biologiczne lub odpady medyczne zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi i krajowymi.

### TRACEABILITY

Wartość kalibratora została wyznaczona w odniesieniu do Internal Standard.

### UTYLIZACJA ODPADÓW

Postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.

Data wydania: 01.2021

## CORMAY BILE ACIDS CALIBRATOR

Cat. No **3-125** (EN)  
**CORMAY BILE ACIDS CALIBRATOR** 1 x 2 ml

### INTENDED USE

Calibrator for determination of bile acid concentration.

The calibrator must be used only for *in vitro* diagnostic, by suitably qualified laboratory personnel, only for the intended purpose, under appropriate laboratory conditions.

### INTRODUCTION

Bile acids are the main product of degradation of endogenous cholesterol formed in the liver. Total bile acids are metabolized in the liver and are a valuable indicator of normal or abnormal liver function. Serum total bile acids are increased in patients with viral hepatitis, liver cirrhosis and liver cancer.

### COMPOSITION

CORMAY BILE ACIDS CALIBRATOR is single level liquid stable calibrator prepared in a buffer base.

The exact calibrator concentration is printed on the label of each vial.

### PREPARATION AND STORAGE

The calibrator is ready for use.

Unopened calibrator stored at 2-8°C is stable until expiry date given on the product label. After opening calibrator is stable for 30 days when stored at 2-8°C.

Store calibrator tightly capped when not in use.

### WARNINGS AND NOTES

- Protect from direct sunlight and contamination.
- Possible infectious agents in the materials have been inactivated. Because no method can offer complete assurance as to the absence of infectious agents, this material should be handled as though capable of transmitting infectious disease and disposed as biohazard waste or medical waste according to applicable local and national laws.

### TRACEABILITY

The calibrator's value is assigned referring to the Internal Standard.

### WASTE MANAGEMENT

Please refer to local legal requirements.

Date of issue: 01.2021

---

## CORMAY BILE ACIDS CALIBRATOR

---

Кат. № **3-125** (RUS)  
**CORMAY BILE ACIDS CALIBRATOR** 1 x 2 мл

### ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Калибраторы для определения концентрации желчных кислот.

Калибраторы должны использоваться только для диагностики *in vitro*, квалифицированным лабораторным персоналом, в целях, для которых они предназначены, в соответствующих лабораторных условиях.

### ВВЕДЕНИЕ

Желчные кислоты – это главный продукт деградации эндогенного холестерина, синтезируемого в печени. Желчные кислоты метаболизируются в печени и являются ценным показателем нормальной либо абнормальной функции печени. Повышение уровня общих желчных кислот в сыворотке повышено у пациентов с вирусными гепатитами, циррозом и раком печени

### СОСТАВ

CORMAY BILE ACIDS CALIBRATOR это одноуровневый, жидкий калибратор подготовленный на буферной основе.

Точная концентрация калибратора указана на этикетке каждого флакона.

### ПОДГОТОВКА И ХРАНЕНИЕ

Калибраторы готовы к использованию.

Невскрытый калибратор при 2-8°C сохраняет стабильность в течении всего срока годности, указанного на упаковке. После открытия калибратор стабилен 30 дней при 2-8°C.

Неиспользованный калибратор хранить плотно закрытым.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И ПРИМЕЧАНИЯ

- Защищать от прямых солнечных лучей и загрязнений.
- Потенциальные инфекционные агенты были дезактивированы. Поскольку ни один метод не может полностью обеспечить уверенность в отсутствии инфекционных агентов, следует обращаться с ним так, как бы он был способен передавать инфекционные заболевания и он должен быть утилизирован как биологически опасные отходы или медицинские отходы согласно применимым местным и национальным правилам.

### ТРАССИРУЕМОСТЬ

Целевые значения получены с использованием Internal Standard.

### УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ

В соответствии с локальными требованиями.

Дата создания: 01.2021